

Руководство по проведению
съёмок в Дубае

迪拜拍摄公众指南



دليل الأفراد للتصوير في دبي
Public Guide to Filming in Dubai

دبئی میں فلم بندی
کے لیے عوامی رہنما

दुबई में फ़िल्मांकन के
लिए सार्वजनिक गाइड

Pampublikong gabay para
sa pagkuha ng bidyo sa Dubai

اختر لغتك
CHOOSE YOUR LANGUAGE

العربية

English

اردو

हिन्दी

Tagalog

中文

Русский





أمن دولة الإمارات وسلامة مجتمعها وزوارها مسؤولية جماعية. وحرصاً على الأمن الوطني واستناداً إلى أحكام التشريعات الاتحادية والمحلية، يُصدر مجلس دبي للإعلام هذه الإرشادات لتحديد الضوابط المفروضة على التصوير ومشاركة المحتوى، والمطبقة على الجمهور بشكل عام، بموجب التشريعات السارية في الدولة، حيث تأتي تلك الإرشادات **لضمان وعي الجميع** بها والامتثال التام لها. ويبقى تعاون كل فرد ضرورة لا غنى عنها لحماية الوطن وجميع من يعيش على أرضه

يُشكّل تصوير المواقع، المحظورة أو ذات الحساسية الاستراتيجية، جريمة جنائية بموجب قوانين الدولة



تستوجب **المخالفات** الملاحقة الجنائية وعقوبات تتراوح بين **السجن والحبس وغرامات مالية.**



بغض النظر عما إذا كان قد **تمّت مشاركة المحتوى المسجّل مع آخرين أم لا**

⊘ المواقع المحظور تصويرها

01

المنشآت الأمنية والعسكرية

القواعد العسكرية، ومقر الأجهزة الأمنية، والعمليات الدفاعية، والمعدات المرتبطة بها، والعناصر البشرية القائمة عليها. ويُحظر تصوير الاعتراضات الجوية، أو المواقع التي سقطت فيها مقذوفات أو شظايا.

02

البنية التحتية الاستراتيجية

المطارات، والموانئ البحرية، ومحطات توليد الطاقة، ومرافق المياه، وأبراج الاتصالات، وسائر الأصول الحيوية المماثلة.

03

مواقع الحوادث والطوارئ الجارية

مواقع عمليات الاستجابة للطوارئ، بما فيها الحرائق والحوادث والكوارث الطبيعية والامطار. يسري هذا الحظر من أي نقطة مشاهدة، بما في ذلك المباني المجاورة والمركبات العابرة بالمكان.





المحتوى المحظور تصويره أو نشره أو تداوله

02



الشائعات أو المعلومات غير الموثقة والتي تخالف ما تم الإعلان عنه رسمياً

01



التسجيلات والصور الخاصة بالمواقع أو الأنشطة المحظورة

04



أي محتوى من شأنه الكشف عن العمليات الأمنية أو مواقع القوات أو المنشآت الحيوية

03



التقاط صور الضحايا أو المصابين

نشر المعلومات المضللة جريمة يعاقب عليها القانون !

نشر المعلومات المغلوطة أو المزورة أو غير الموثقة عبر أي قناة رقمية، بما فيها منصات التواصل الاجتماعي، جريمة جنائية بموجب قوانين الدولة النافذة. يُلزم أفراد الجمهور بالاستناد حصراً إلى المصادر الرسمية قبل نشر أي معلومات تتعلق بالمسائل الأمنية أو حالات الطوارئ.

ما يجب الالتزام به عند رؤية حادث

01

الإبلاغ الفوري للجهات المختصة

يجب على كل من يشهد حادثة أمنية أو طارئة التواصل مع الجهات المختصة دون تردد. إن تصوير مثل هذه الحوادث أو بثها قد يُعرقل إجراءات التعامل مع الحادث، وقد ينبّه الأطراف المعادية

02

الامتناع عن نشر المحتوى الآني على وسائل التواصل الاجتماعي

إن النشر الفوري للمحتوى المرتبط بالحوادث قد يُثير الهلع بين الناس ويُعيق عمليات الاستجابة للطوارئ ويُعرض الأرواح للخطر

03

تداول البيانات الرسمية الموثقة فحسب

يتولى المكتب الإعلامي لحكومة دبي، والقنوات الرسمية المعنية، مسؤولية تزويد الجمهور بالمعلومات الدقيقة والموثوقة في أوقات الطوارئ والأزمات.





الجزاء القانونية

تُعدّ هذه الأفعال خاضعة لأحكام التشريعات المعمول بها في دولة الإمارات، والتي تُطبّق بحزم، وتسري العقوبات الواردة أدناه على جميع الأفراد المخالفين، بغض النظر عن النوايا وراء عملية التصوير.

01

التقاط صور المصابين أو ضحايا الحوادث أو الكوارث ونقلها أو نشرها دون موافقة قانونية

الحبس

مدة لا تقل عن 6 أشهر

غرامة مالية

تتراوح بين 150,000 و500,000 درهم

02

نشر الشائعات أو المعلومات المغلوطة

الحبس

مدة لا تقل عن سنة كاملة

غرامة مالية

لا تقل عن 100,000 درهم

03

نشر معلومات مغلوطة أثناء الأزمات أو حالات الطوارئ أو الكوارث

الحبس

مدة لا تقل عن سنتين

غرامة مالية

لا تقل عن 200,000 درهم

04

نشر أخبار كاذبة أو محتوى إعلامي مزور

غرامة مالية

تتراوح بين 10,000 و100,000 درهم

وفقاً لدرجة جسامة المخالفة

05

عرقلة موظف ضبط قضائي أو مفتش أثناء أداء مهامه

غرامة مالية

قدرها 15,000 درهم

التصوير وحده كافٍ للملاحقة القانونية

إن قيام أي شخص بالتقاط صور لمواضع أو أماكن على خلاف الحظر الصادر من السلطات المختصة، حتى لو احتفظ بها لنفسه ولم يُشاركها مع أي طرف آخر، يُشكّل جريمة جنائية بموجب القوانين الجزائية النافذة في الدولة. ويجوز توقيف الأفراد وملاحقتهم قانونياً على أساس فعل التصوير وحده.

التزامكم يحمي الجميع

يُسهم الالتزام بهذه الإرشادات مباشرةً في تعزيز أمن دولة الإمارات وصون سلامة مجتمعها وزوارها، ويمكن التبليغ عن المخالفين عبر 999 أو خدمة «عين الشرطة» من خلال التطبيق أو موقع شرطة دبي.



The security of the United Arab Emirates and the safety of all residents and visitors is a shared responsibility. In the interest of national security, and in accordance with existing federal and local legislation, the Dubai Media Council hereby issues these guidelines to clearly outline the filming and content-sharing restrictions applicable to all members of the public. These guidelines are grounded in existing law and are being formally communicated to **ensure full awareness and compliance.** The cooperation of every individual is essential to safeguarding this nation and all who live in it.

Filming restricted or strategically sensitive locations constitutes a **criminal offence** under UAE law.



This applies regardless of whether **the recorded material is later shared or published.**



Violations may result in **criminal prosecution, imprisonment, detention, and financial penalties.**

🚫 Prohibited Filming Locations

01

Security and Defence Facilities

Military installations, security headquarters, defence operations, associated equipment, and uniformed personnel. Recording of aerial interception activities or sites at which missiles, projectiles, or debris have landed is strictly prohibited.

02

Strategic Infrastructure

Airports, seaports, power generation facilities, water infrastructure, telecommunications towers, and all comparable critical national assets.

03

Active Emergency and Incident Sites

Locations where emergency response operations are underway, including fires, accidents, natural disasters, and rainfall. This prohibition applies from any vantage point, including adjacent buildings and passing vehicles.





Prohibited Content for Publication and Sharing

01



Recordings or photographs of restricted sites or prohibited activities

02



Unverified information or rumours which contradict official authorities

03



Taking photos of victims or injured persons

04



Any content that reveals security operations or the location of military or security personnel

! Publication of Misinformation Constitutes a Criminal Offence

The dissemination of false, fabricated, or unverified information through any digital channel, including social media platforms, is a criminal offence under UAE law. Members of the public are required to rely exclusively on official sources before sharing any information related to security or emergency matters.

Obligations Upon Witnessing an Incident

01

Report to the relevant authorities immediately.

Members of the public who witness a security or emergency incident are required to contact the relevant authorities without delay. Recording or broadcasting such incidents may compromise active operations and may alert hostile parties.

02

Refrain from publishing real-time content on social media.

The immediate dissemination of incident-related content may cause public alarm, impede emergency response operations, and endanger lives.

03

Disseminate only verified official communications.

The Government of Dubai Media Office and designated official channels are responsible for providing the public with accurate and timely information during emergencies or security situations.





Legal Penalties

These acts are **subject to the applicable legislation in the United Arab Emirates**, which is strictly enforced. The penalties set out below apply to all individuals found to be in violation, **irrespective of intent**.

01

Capturing, sharing, or publishing images of injured persons or victims of accidents or disasters without lawful consent.



Detention
Minimum 6 months



Fine
AED 150,000 - AED 500,000

02

Publishing rumours or false information



Detention
Minimum 1 year



Fine
Not less than AED 100,000

03

Publishing false information during a crisis, emergency, or disaster



Detention
Minimum 2 years



Fine
Not less than AED 200,000

04

Publishing false news or fabricated media content



Fine
AED 10,000 - AED 100,000

Commensurate with the severity of the violation

05

Obstructing a judicial control officer or inspector performing their duties



Fine
AED 15,000

Recording Alone Constitutes a Criminal Offence

Photography or videography in locations subject to restrictions notified by the competent authorities, even if the material is kept private and not shared, constitutes a **criminal offence** under UAE law. Individuals may face arrest and prosecution solely for recording such content.

Your Compliance Protects Us All

Adherence to these guidelines directly contributes to **the security of the United Arab Emirates** and the safety of its community and visitors. Reports of violations can be made via **999** or through the **'Police Eye'** service on the Dubai Police app or website.



متحدہ عرب امارات کی سلامتی اور تمام رہائشیوں، کارکنوں اور زائرین کی حفاظت
مشترکہ ذمہ داری ہے۔

قومی سلامتی کے مفاد میں، اور موجودہ وفاقی قانون سازی کے مطابق، دبئی میڈیا
کونسل یہاں یہ رہنما خطوط جاری کرتی ہے تاکہ عوام کے تمام اراکین پر لاگو فلم بندی
اور مواد کے اشتراک کی پابندیوں کا واضح طور پر خاکہ بنایا جا سکے۔
یہ ہدایات موجودہ قانون کی بنیاد پر ہیں اور مکمل آگاہی اور تعمیل کو یقینی بنانے کے لیے
باضابطہ پر پہنچائی جا رہی ہیں۔ اس ملک اور یہاں رہنے والے اور آنے والے تمام افراد کی
حفاظت کے لیے ہر فرد کا تعاون ضروری ہے۔

متحدہ عرب امارات کے وفاقی قانون کے تحت حساس یا محدود مقامات پر فلم
بندی کرنا ایک مجرمانہ جرم ہے۔



اس سے قطع نظر لاگو ہوتا ہے کہ آیا ریکارڈ
شدہ مواد کو بعد میں شیئر کیا جاتا ہے یا
شائع کیا جاتا ہے۔



خلاف ورزیوں کی صورت میں فوجداری
مقدمہ، قید، اور بھاری مالی جرمانے عائد کیے
جا سکتے ہیں۔

فلم بندی کے ممنوعہ مقامات

01

سیکورٹی اور دفاعی سہولیات

فوجی تنصیبات، سیکورٹی ہیڈ کوارٹر، دفاعی آپریشنز، متعلقہ
سازوسامان، اور وردی والے اہلکار۔
فضائی مداخلت کی سرگرمیوں یا سائٹس کی ریکارڈنگ جس پر
میزائل، پروجیکٹائل، یا ملبہ گرا ہے سختی سے ممنوع ہے۔

02

اسٹریٹجک انفراسٹرکچر

ہوائی اڈے، سمندری بندرگاہیں، بجلی پیدا کرنے کی سہولیات، آبی
انفراسٹرکچر، ٹیلی کمیونیکیشن ٹاورز، اور تمام اسی نوعیت کے
اہم قومی اثاثے۔

03

فعال ہنگامی اور واقعہ کے مقامات

وہ مقامات جہاں ہنگامی ردعمل کی کارروائیاں جاری ہیں،
بشمول آگ، حادثات، قدرتی آفات، اور بارش۔
یہ پابندی کسی بھی مقام سے لاگو ہوتی ہے، بشمول نزدیک کی
عمارتیں اور گزرنے والی گاڑیاں۔





اشاعت اور اشتراک کے لیے ممنوعہ مواد

02



غیر تصدیق شدہ معلومات یا افواہیں جو سرکاری ذرائع سے حاصل نہ کی گئی ہوں

01



ممنوعہ سائٹس یا ممنوعہ سرگرمیوں کی ریکارڈنگ یا تصاویر

04



کوئی بھی مواد جو سیکورٹی آپریشنز یا فوجی یا سیکورٹی اہلکاروں کے مقام کو ظاہر کرے۔

03



متاثرین یا زخمی افراد کی تصاویر لینا

غلط معلومات کی اشاعت ایک مجرمانہ جرم ہے

سوشل میڈیا پلیٹ فارم سے واقعے کے مشاہدے کی چینل کے ذریعے جھوٹی، من گھڑت، یا غیر تصدیق شدہ معلومات پھیلا کر امارات کے وفاقی قانون کے تحت ایک مجرمانہ جرم ہے۔ عوام کے تمام افراد کے لیے لازم ہے کہ وہ سیکورٹی یا ہنگامی امور سے متعلق کوئی بھی معلومات شیئر کرنے سے پہلے صرف سرکاری ذرائع پر ہی انحصار کریں۔

واقعے کے مشاہدے کی صورت میں ذمہ داریاں

01

فوری طور پر متعلقہ حکام کو رپورٹ کریں۔

عوام میں سے جو افراد کسی سیکورٹی یا ہنگامی واقعے کا مشاہدہ کریں ان پر لازم ہے کہ وہ بلا تاخیر متعلقہ حکام سے رابطہ کریں۔ ایسے واقعات کی ریکارڈنگ یا نشریات جاری کرنا جاری کارروائیوں کو متاثر کر سکتا ہے اور مخالف عناصر کو خبردار کر سکتا ہے۔

02

سوشل میڈیا پر حقیقی وقت میں مواد شائع کرنے سے گریز کریں۔

واقعے سے متعلق مواد کا فوری طور پر پھیلانا عوامی خطرے کا باعث بن سکتا ہے، ہنگامی ردعمل کی کارروائیوں میں رکاوٹ بن سکتا ہے، اور زندگیوں کو خطرے میں ڈال سکتا ہے۔

03

صرف تصدیق شدہ سرکاری مواصلات کو پھیلانا۔

حکومت دبئی کا میڈیا آفس اور نامزد سرکاری چینلز ہنگامی یا سیکورٹی صورتحال کے دوران عوام کو درست اور بروقت معلومات فراہم کرنے کے ذمہ دار ہے۔





قانونی سزائیں

یہ کارروائیاں متحدہ عرب امارات میں قابل اطلاق قانون سازی کے تابع ہیں، جس پر سختی سے عمل کیا جاتا ہے۔ ذیل میں دی گئی سزائیں تمام افراد پر لاگو ہوتی ہیں جو خلاف ورزی کرتے ہوئے پائے جائیں، چاہے ان کا ارادہ کچھ بھی ہو۔

- 03**

بحران، ایمرجنسی یا آفت کے دوران غلط معلومات شائع کرنا

نظر بندی: کم از کم 2 سال

جرمانہ: 200,000 درہم سے کم نہیں
- 02**

افواہیں یا غلط معلومات شائع کرنا

نظر بندی: کم از کم 1 سال

جرمانہ: 100,000 درہم سے کم نہیں
- 01**

قانونی رضامندی کے بغیر زخمی افراد یا حادثات یا آفات کے متاثرین کی تصاویر لینا، شیئر کرنا یا شائع کرنا:

نظر بندی: کم از کم 6 ماہ

جرمانہ: 150,000 درہم - 500,000 درہم
- 05**

جوڈیشل کنٹرول آفیسر یا انسپکٹر کو اپنے فرائض انجام دینے سے روکنا

غرامہ مالیہ: 15,000 درہم
- 04**

جھوٹی خبریں یا من گھڑت میڈیا مواد شائع کرنا

جرمانہ: 10,000 درہم - 100,000 درہم

خلاف ورزی کی شدت کے مطابق

صرف ریکارڈ کرنا بھی ایک مجرمانہ فعل ہے

مجاز حکام کی طرف سے مطلع کردہ پابندیوں کے تابع مقامات پر فوٹوگرافی یا ویڈیو گرافی، چاہے مواد کو نجی رکھا جائے اور شیئر نہ کیا جائے، متحدہ عرب امارات کے قانون کے تحت ایک مجرمانہ جرم ہے۔ افراد صرف ایسا مواد ریکارڈ کرنے کی وجہ سے گرفتاری، مقدمہ اور قید کا سامنا کر سکتے ہیں۔

آپ کی تعمیل ہم سب کی حفاظت کرتی ہے

ان رہنما خطوط پر عمل پیرا ہونا متحدہ عرب امارات کی سلامتی اور اس کی کمیونٹی اور زائرین کی حفاظت میں براہ راست تعاون کرتا ہے۔ رپورٹس 999 کے ذریعے یا دبئی پولیس ایپ یا ویب سائٹ پر 'پولیس آئی' سروس کے ذریعے دی جا سکتی ہیں۔



संयुक्त अरब अमीरात की सुरक्षा तथा सभी निवासियों और आगंतुकों की संरक्षा एक साझा जिम्मेदारी है। राष्ट्रीय सुरक्षा के हित में, तथा मौजूदा संघीय और स्थानीय कानूनों के अनुरूप, दुबई मीडिया काउंसिल इसके द्वारा ये दिशानिर्देश जारी करती है; जिनका उद्देश्य आम जनता के सभी सदस्यों पर लागू होने वाले फ़िल्मांकन और सामग्री साझा करने संबंधी प्रतिबंधों को स्पष्ट रूप से रेखांकित करना है। ये दिशानिर्देश मौजूदा कानूनों पर आधारित हैं, और इनकी पूरी जानकारी तथा अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए इन्हें औपचारिक रूप से सूचित किया जा रहा है। इस राष्ट्र और इसमें रहने वाले सभी लोगों की सुरक्षा के लिए प्रत्येक व्यक्ति का सहयोग अनिवार्य है।

UAE के कानून के तहत, प्रतिबंधित या रणनीतिक रूप से संवेदनशील स्थानों की फ़िल्मिंग करना एक आपराधिक अपराध है:



यह बात इस बात पर ध्यान दिए बिना लागू होती है कि रिकॉर्ड की गई सामग्री बाद में शेयर की जाती है या पब्लिश की जाती है।



नियम तोड़ने पर क्रिमिनल केस, जेल, हिरासत और पैसे की पेनल्टी हो सकती है।

❌ फ़िल्मांकन के लिए प्रतिबंधित स्थान:

01

सुरक्षा और रक्षा सुविधाएँ

मिलिट्री जगहें, सिक्योरिटी हेडक्वार्टर, डिफेंस ऑपरेशन, उससे जुड़े इक्विपमेंट, और यूनिफॉर्म पहने लोग।

हवाई इंटरसेप्शन एक्टिविटी या ऐसी जगहों की रिकॉर्डिंग, जहाँ मिसाइल, प्रोजेक्टाइल, या मलबा गिरा हो, पूरी तरह से मना है।

02

रणनीतिक बुनियादी ढाँचा

हवाई अड्डे, समुद्री बंदरगाह, बिजली उत्पादन संयंत्र, जल अवसंरचना, दूरसंचार टावर और सभी तुलनीय महत्वपूर्ण राष्ट्रीय संपत्तियाँ।

03

सक्रिय आपातकालीन और घटना स्थल

वे स्थान जहाँ आपातकालीन प्रतिक्रिया अभियान चल रहे हैं, जिनमें आग, दुर्घटनाएँ, प्राकृतिक आपदाएँ और वर्षा शामिल हैं। यह निषेध किसी भी vantage point (ऊँची जगह) से लागू होता है, जिसमें आस-पास की इमारतें और गुज़रते हुए वाहन भी शामिल हैं।





❌ प्रकाशन और साझा करने के लिए निषिद्ध सामग्री

01



प्रतिबंधित स्थलों या वर्जित गतिविधियों की रिकॉर्डिंग या तस्वीरें

02



अपुष्ट जानकारी या अफ़वाहें जो आधिकारिक अधिकारियों के विपरीत हों

03



पीड़ितों या घायल व्यक्तियों की तस्वीरें लेना

04



कोई भी ऐसी सामग्री जो सुरक्षा अभियानों या सैन्य अथवा सुरक्षा कर्मियों के स्थान को उजागर करती हो

⚠️ गलत जानकारी का प्रकाशन एक दंडनीय अपराध है

सोशल मीडिया प्लेटफ़ॉर्म सहित किसी भी डिजिटल माध्यम से गलत, मनगढ़ंत या बिना पुष्टि वाली जानकारी फैलाना, UAE के कानून के तहत एक दंडनीय अपराध है। आम जनता के लिए यह अनिवार्य है कि सुरक्षा या आपातकालीन मामलों से संबंधित कोई भी जानकारी साझा करने से पहले, वे केवल आधिकारिक स्रोतों पर ही भरोसा करें।

यदि आप किसी घटना के गवाह हैं, तो आपके कर्तव्य

01

संबंधित अधिकारियों को तुरंत सूचित करें।

आम जनता में से जो भी व्यक्ति किसी सुरक्षा या आपातकालीन घटना का गवाह बनता है, उसे बिना किसी देरी के संबंधित अधिकारियों से संपर्क करना आवश्यक है। ऐसी घटनाओं को रिकॉर्ड करना या उनका प्रसारण करना चल रहे ऑपरेशन्स को खतरे में डाल सकता है और विरोधी पक्षों को सचेत कर सकता है।

02

सोशल मीडिया पर 'रियल-टाइम' (घटना के साथ-साथ) सामग्री प्रकाशित करने से बचें।

घटना से जुड़ी सामग्री को तुरंत प्रसारित करने से लोगों में घबराहट फैल सकती है, आपातकालीन राहत कार्यों में बाधा आ सकती है और जान-माल को खतरा हो सकता है।

03

केवल सत्यापित आधिकारिक संचार ही प्रसारित करें।

आपातकालीन या सुरक्षा संबंधी स्थितियों के दौरान जनता को सटीक और समय पर जानकारी उपलब्ध कराने की ज़िम्मेदारी दुबई सरकार के मीडिया कार्यालय और निर्धारित आधिकारिक माध्यमों की है।





कानूनी दंड

ये कार्य संयुक्त अरब अमीरात में लागू कानूनों के अधीन हैं, जिनका सख्ती से पालन कराया जाता है। नीचे निर्धारित दंड उन सभी व्यक्तियों पर लागू होंगे, जो इन कानूनों का उल्लंघन करते पाए जाएंगे, चाहे उनका इरादा कुछ भी रहा हो।

01

घायल व्यक्तियों या दुर्घटनाओं अथवा आपदाओं के पीड़ितों की तस्वीरें बिना कानूनी सहमति के लेना, साझा करना या प्रकाशित करना।:



हिरासत:

कम से कम 6 महीने



जुर्माना:

AED 150,000 - AED 500,000

02

अफ़वाहें या झूठी जानकारी प्रकाशित करना



हिरासत:

कम से कम 1 वर्ष



जुर्माना:

AED 100,000 से कम नहीं

03

किसी संकट, आपातकाल या आपदा के दौरान गलत जानकारी प्रकाशित करना



हिरासत:

कम से कम 2 वर्ष



जुर्माना:

AED 200,000 से कम नहीं

04

गलत खबरें या मनगढ़ंत मीडिया सामग्री प्रकाशित करना



जुर्माना:

AED 10,000 - AED 100,000

उल्लंघन की गंभीरता के अनुसार

05

अपने कर्तव्यों का पालन कर रहे न्यायिक नियंत्रण अधिकारी या निरीक्षक के कार्य में बाधा डालना



जुर्माना:

AED 15,000

केवल रिकॉर्डिंग करना ही एक दंडनीय अपराध है।

सक्षम अधिकारियों द्वारा अधिसूचित प्रतिबंधित स्थानों पर फ़ोटोग्राफी या वीडियोग्राफी करना, भले ही वह सामग्री निजी रखी जाए और किसी के साथ साझा न की जाए, UAE के कानून के तहत एक दंडनीय अपराध माना जाता है। ऐसे कंटेंट को रिकॉर्ड करने मात्र के लिए भी व्यक्तियों को गिरफ्तारी और कानूनी कार्रवाई का सामना करना पड़ सकता है।

आपका अनुपालन हम सभी की रक्षा करता है

इन दिशानिर्देशों का पालन सीधे तौर पर संयुक्त अरब अमीरात की सुरक्षा, तथा वहाँ के समुदाय और आगंतुकों की हिफ़ाज़त में योगदान देता है। उल्लंघन की रिपोर्ट 999 पर कॉल करके, या दुबई पुलिस के ऐप अथवा वेबसाइट पर उपलब्ध 'Police Eye' सेवा के माध्यम से की जा सकती है।



Ang seguridad ng United Arab Emirates at ang kaligtasan ng lahat ng residente at bisita ay isang magkatuwang na pananagutan. Sa interes ng pambansang seguridad, at alinsunod sa umiiral na pederal at lokal na batas, ang Konseho ng Medya ng Dubai ay naglabas ng mga alituntuning ito upang malinaw na itakda ang mga paghihigpit sa pagkuha ng bidyo at pagbabahagi ng nilalaman na naaangkop sa lahat ng miyembro ng publiko. Ang mga alituntuning ito ay nakabatay sa umiiral na batas at pormal na ipinababatid upang matiyak ang ganap na kaalaman at pagsunod ng lahat. Ang pakikiisa ng bawat indibidwal ay mahalaga sa pangangalaga sa bansang ito at sa lahat ng naninirahan dito.

Ang pagbi-bidyo sa mga pinaghihigpitan o estratehikong sensitibong mga lugar ay itinuturing na paglabag na kriminal sa ilalim ng pederal na batas ng UAE.



Ito ay umiiral anuman ang sitwasyon kahit hindi kalaunang ibinahagi o inilathala ang naitalang materyal.



Ang mga paglabag ay maaaring magresulta sa kasong kriminal, pagkakakulong, pagkadeteni at parusang pinansyal.

⊘ Mga ipinagbabawal na lugar para sa pagbi-bidyo:

01

Mga pasilidad ng Seguridad at Depensa

Mga pasilidad ng militar, himpilan ng seguridad, mga operasyong pangdepensa, mga kaugnay na kagamitan, at mga tauhang nakauniporme. Mahigpit na ipinagbabawal ang pagtatala o pagre-rekord ng mga aktibidad ng pagharang sa himpapawid at ng mga lugar na pinagbagsakan ng mga misayl, mga pinaputok na bagay, o mga labi.

02

Mga Estratehikong Imprastraktura

Mga paliparan, daungang pandagat, mga pasilidad ng paglikha ng kuryente, imprastraktura ng tubig, mga tore ng telekomunikasyon, at lahat ng kahalintulad na mahahalagang pambansang ari-arian.

03

Mga lugar na may aktibong emerhensiya at insidente

Mga lugar kung saan isinasagawa ang mga operasyong pang-emerhensiyang pagtugon, kabilang ang mga sunog, aksidente, mga natural na sakuna at ulan. Ang pagbabawal na ito ay umiiral mula sa anumang puwesto o anggulo ng pagkuha, kabilang ang mga katabing gusali at mga dumaraang sasakyan.





⊘ Mga ipinagbabawal na nilalaman para sa paglalathala at pagbabahagi

01



Mga rekording o litrato ng mga pinaghihigpitang lugar o ipinagbabawal na mga aktibidad

02



Hindi beripikadong impormasyon o mga usap-usapan na sumasalungat sa mga opisyal na awtoridad

03



Pagkuha ng mga larawan ng mga biktima o nasugatang tao

04



Anumang nilalaman na nagbubunyag ng mga operasyong panseguridad o ng lokasyon ng mga tauhang militar o panseguridad

⚠ Ang paglalathala ng maling impormasyon ay isang kriminal na pagkakasala

Ang pagpapakalat ng mali, gawa-gawa, o hindi beripikadong impormasyon sa anumang dihital na tsanel, kabilang ang mga plataporma ng midyang panlipunan, ay isang kriminal na pagkakasala sa ilalim ng pederal na batas ng UAE. Ang mga miyembro ng publiko ay inaatasang umasa lamang sa mga opisyal na sanggunian bago magbahagi ng anumang impormasyong may kaugnayan sa seguridad o mga usaping pang-emerhensya.

Mga tungkulin kapag nakasaksi ng isang insidente

01

Agad na iulat sa kinauukulang mga awtoridad.

Ang mga miyembro ng publiko na nakasaksi ng insidenteng panseguridad o pang-emerhensya ay inaatasang agad makipag-ugnayan sa kinauukulang mga awtoridad. Ang pagre-rekord o pagbabalita ng mga ganitong insidente ay maaaring makompromiso ang mga aktibong operasyon at maaaring makapagbigay-babala sa mga mapanirang panig.

02

Iwasan ang paglalathala ng nangyayari sa mismong oras sa midyang panlipunan.

Ang agarang pagpapakalat ng nilalamang may kaugnayan sa insidente ay maaaring magdulot ng pangamba sa publiko, makahadlang sa mga operasyong pang-emerhensya na pagtugon, at magsapanganib sa mga buhay.

03

Magpalaganap lamang ng mga beripikado at opisyal na pahayag.

Ang tanggapan ng Midya ng Pamahalaan ng Dubai at ang mga itinalagang opisyal na mga tsanel ang may pananagutan sa pagbibigay sa publiko wasto at napapanahong impormasyon sa panahon ng mga emerhensya o sitwasyong panseguridad.





Mga legal na kaparusahan

Ang mga gawaing ito ay saklaw ng mga umiiral na batas sa United Arab Emirates, ito ay mahigpit na ipinatutupad. Ang mga parusang nakasaad sa ibaba ay ipapataw sa lahat ng indibidwal na mapatutunayang lumabag, anuman ang layunin.

01

Pagkuha, pagbabahagi, o paglalathala ng mga larawan ng mga nasugatang tao o biktima ng mga aksidente o sakuna nang walang legal na pahintulot.



Pagkakadeten:

Hindi bababa sa 6 na buwan



Multa:

AED 150,000 - AED 500,000

02

Paglalathala ng mga usap-usapan o maling impormasyon



Pagkakadeten:

Hindi bababa sa 1 taon



Multa:

Hindi bababa sa AED 100,000

03

Paglalathala ng maling impormasyon sa panahon ng krisis, emerhensiya, o sakuna



Pagkakadeten:

Hindi bababa sa 2 taon



Multa:

Hindi bababa sa AED 200,000

04

Paglalathala ng maling balita o gawa-gawang nilalamang pangmidya



Multa:

AED 10,000 - AED 100,000

Katumbas ng bigat ng paglabag

05

Paghadlang sa isang opisyal ng panghukumang pangangasiwa o inspector sa pagganap ng kanilang mga tungkulin



Multa:

AED 15,000

Ang pagre-rekord ay itinuturing na isang kriminal na pagkakasala

Ang pagkuha ng litrato o bidyo sa mga lugar na may mga paghihigpit na ipinabatid ng mga kinauukulang awtoridad, kahit na ang materyal ay panatilihing pribado at hindi ibinahagi, ay itinuturing na isang kasong kriminal sa ilalim ng batas ng UAE. Ang mga indibidwal ay maaaring arestuhin at usigin dahil lamang sa pagre-rekord ng naturang nilalaman.

Ang iyong pagsunod ay magpoprotekta sa ating lahat

Ang pagsunod sa mga alituntuning ito ay nakatutulong sa seguridad ng United Arab Emirates at sa kaligtasan ng komunidad at mga bisita nito.

Maaaring mag-ulat sa pamamagitan ng 999 o sa pamamagitan ng serbisyong 'Police Eye' sa Dubai Police app o website.



保障阿拉伯联合酋长国的安全以及全体居民、工作人员和访客的安全是共同责任。为维护国家安全利益并遵循阿联酋现行联邦法律法规，迪拜媒体委员会现正式发布这些指导原则，明确界定适用于全体公众成员的拍摄与内容传播限制规定。这些规定依据现行法律法规制定，并通过官方渠道向全体人员进行通报，以确保充分认知和严格遵守。

不管是居民还是访客，每个人的协作配合对于守护这个国家及全体民众的安全至关重要。

根据阿联酋联邦法律，对受限区域或战略要地进行拍摄均构成刑事犯罪



无论拍摄内容是否被传播或发表，以上法律均适用。



违规行为可能导致刑事追究、监禁以及罚款。

禁止拍摄区域

01

安全与国防设施

军事设施、安全指挥总部、国防作战行动、相关装备及制服军人

02

战略基础设施

机场、海港、发电厂、供水基础设施、通信塔以及所有在目前事态下的同类关键国民基础设施。

03

突发事件与事故现场

禁止针对火灾、事故、自然灾害和降雨等突发事件的应急处置行动进行拍摄。该禁令适用于所有受观察的区域，包括周边建筑物及过往车辆。





🚫 禁止发布和传播的内容

01



受限场所或受禁活动的录像或照片。

02



未经核实的信息或未经官方机构证实的谣言。

03



未经合法同意拍摄的受害者或伤者的图像。

04



任何披露安全行动实施情况或军人及安全人员所在位置的信息内容。

⚠️ 散布虚假信息属于刑事犯罪

根据阿联酋联邦法律，通过任何数字渠道（包括社交媒体）传播虚假、捏造或未经核实的信息，均构成刑事犯罪。公众成员在分享任何涉及安全或紧急情况的信息前，必须只依赖官方渠道的来源。

事故现场目击者的职责

01

请立即向有关部门报告此事。

目睹安全事件或突发事件的公众成员，必须立即联系相关部门。对此类事件的录像或直播内容可能危及行动安全，并警示敌对势力。

02

请避免在社交媒体上发布实时内容。

若立即传播事件相关的内容，可能会引发公众恐慌，导致应急处置工作受阻，并危及民众生命安全。

03

仅传播经过官方核实的消息。

迪拜政府媒体办公室及授权官方渠道有责任在突发事件或安全事件发生期间，向公众提供准确及时的信息。





法律制裁

上述行为都适用于阿联酋相关法律范围之内且执行力度严格。无论其行为动机如何，下文所述处罚措施适用于所有违法人员。

01

未经合法同意拍摄、分享或发布受害者或事故伤者或者灾害的图像：



监禁 期限不少于6个月



罚款15万至50万迪拉姆

02

散布谣言或虚假信息：



最低监禁期限为一年



并处以至少10万迪拉姆的罚款。

03

在危机、突发事件或自然灾害期间散布虚假信息：



最低监禁期限为2年



并处以不少于20万迪拉姆的罚款

04

发布虚假新闻或捏造的媒体内容：



罚款金额为10,000至100,000迪拉姆与造成严重后果成比例

05

妨碍工作人员或司法监督人员履职：



罚款金额为15,000迪拉姆

录制行为本身即构成刑事犯罪

根据阿联酋联邦法律，即使拍摄内容属于机密且未对外公开，若在受限区域或战略要地进行拍摄仍构成刑事犯罪。相关个人仅因为拍摄此类内容可面临逮捕、刑事追责及监禁等处罚。

你们遵守要求，就能保护我们所有人

遵守这些规定直接有助于保障阿拉伯联合酋长国的安全，以及所有在该国生活、工作和旅行人员的安全。举报可通过拨打999或迪拜警察应用程序或网站上的“警眼”服务进行。



Безопасность Объединенных Арабских Эмиратов и безопасность всех жителей и гостей являются общей ответственностью. В интересах национальной безопасности и в соответствии с действующим федеральным и местным законодательством, Совет по СМИ Дубая настоящим издает эти руководящие принципы, четко определяющие ограничения на съемку и распространение контента, применимые ко всем гражданам. Эти руководящие принципы основаны на действующем законодательстве и официально доводятся до сведения всех заинтересованных лиц для обеспечения полной осведомленности и соблюдения требований. Сотрудничество каждого человека имеет важное значение для защиты нашей страны и всех, кто в ней живет.

Съемка в местах ограниченного доступа или стратегически важных местах является уголовным преступлением в соответствии с законодательством ОАЭ.



Это правило действует независимо от того, будет ли записанный материал впоследствии распространен или опубликован.



Нарушения могут повлечь за собой уголовное преследование, тюремное заключение, задержание и финансовые санкции.

⊘ Запрещенные места для съемок

01

Объекты безопасности и обороны

Военные объекты, штабы безопасности, оборонные операции, соответствующее оборудование и военнослужащие. Строго запрещено фиксировать действия по перехвату воздушных целей или места падения ракет, снарядов или обломков.

02

Стратегическая инфраструктура

Аэропорты, морские порты, электростанции, водная инфраструктура, телекоммуникационные вышки и все сопоставимые критически важные национальные объекты в сложившихся обстоятельствах.

03

Действующие пункты оказания экстренной помощи и реагирования на инциденты

Запрет распространяется на места проведения операций по реагированию на чрезвычайные ситуации, включая пожары, аварии, стихийные бедствия и ливни. Запрет действует с любой точки обзора, включая прилегающие здания и проезжающие транспортные средства.





⊘ Запрещенный контент для публикации и распространения

01



Записи или фотографии мест с ограниченным доступом или запрещенных видов деятельности

02



Непроверенная информация или слухи, противоречащие официальным источникам

03



Фотографирование пострадавших или раненых

04



Любой контент, раскрывающий информацию о проведении операций по обеспечению безопасности или местонахождении военнослужащих или сотрудников служб безопасности

⚠️ Распространение дезинформации является уголовным преступлением.

Распространение ложной, сфабрикованной или непроверенной информации через любые цифровые каналы, включая социальные сети, является уголовным преступлением согласно законодательству ОАЭ. Члены общественности обязаны полагаться исключительно на официальные источники, прежде чем делиться какой-либо информацией, касающейся вопросов безопасности или чрезвычайных ситуаций.

Обязанности свидетеля происшествия

01

Немедленно сообщите об этом в соответствующие органы.

Члены общественности, ставшие свидетелями инцидента, связанного с безопасностью или чрезвычайной ситуацией, обязаны незамедлительно связаться с соответствующими органами. Запись или трансляция таких инцидентов может поставить под угрозу проводимые операции и привлечь внимание враждебных сторон.

02

Воздержитесь от публикации контента в режиме реального времени в социальных сетях.

Незамедлительное распространение информации, связанной с инцидентом, может вызвать общественную тревогу, затруднить операции по реагированию на чрезвычайные ситуации и поставить под угрозу жизни людей.

03

Распространяйте только проверенные официальные сообщения.

Медиа-офис правительства Дубая и уполномоченные официальные каналы несут ответственность за предоставление общественности точной и своевременной информации во время чрезвычайных ситуаций или ситуаций, связанных с безопасностью.





Правовые санкции

Данные действия регулируются действующим законодательством Объединенных Арабских Эмиратов, которое неукоснительно соблюдается. Указанные ниже санкции применяются ко всем лицам, признанным виновными в нарушении, независимо от умысла.

01

Съемка, распространение или публикация изображения пострадавших или жертв несчастных случаев или стихийных бедствий без законного согласия.



Лишение свободы

МИНИМУМ 6
МЕСЯЦЕВ



Штраф

150 000 - 500 000
дирхамов

02

Публикация слухов или ложной информации.



Лишение свободы

МИНИМУМ 1 ГОД



Штраф

Не менее 100 000
дирхамов

03

Публикация ложной информации во время кризиса, чрезвычайной ситуации или стихийного бедствия.



Лишение свободы

МИНИМУМ 2 ГОДА



Штраф

Не менее 200 000
дирхамов

04

Публикация ложных новостей или сфабрикованного медиаконтента.



Штраф

10 000 - 100 000
дирхамов

05

Воспрепятствование должностному лицу или инспектору судебного контроля при исполнении ими своих обязанностей.



Штраф

15 000 дирхамов

Сама по себе запись является уголовным преступлением.

Фото- или видеосъемка в местах, на которые распространяются ограничения, установленные компетентными органами, даже если материал хранится в тайне и не распространяется, является уголовным преступлением согласно законодательству ОАЭ.

Лица могут быть арестованы и привлечены к ответственности исключительно за запись такого контента.

Соблюдение вами требований защищает нас всех.

Соблюдение этих правил напрямую способствует безопасности Объединенных Арабских Эмиратов, а также безопасности их жителей и гостей. О нарушениях можно сообщить по номеру 999 или через службу «Police Eye» в приложении или на сайте полиции Дубая.